

## ملخص الرسالة:

يشهد العالم اليوم نهضة تنموية شاملة وخاصة في الأنشطة التجارية والاقتصادية أدت إلى إيجاد آلية سريعة وفعالة لحل ما قد ينشأ عنها من منازعات، هنا برز نظام التحكيم كأفضل وسيلة لفض منازعات التجارة الدولية، ولما كانت إرادة الأطراف هي قوام التحكيم وعماد وجوده، فالقاعدة العامة نسبية اتفاق التحكيم من حيث الأشخاص، أي التزام الأطراف به ولا يمتد إلى الغير، الذي لم يكن طرفاً فيه، ونتيجة للتطورات الاقتصادية في عقود التجارة الدولية، أثرت على مبدأ نسبية اتفاق التحكيم على نحو أضحت معه آثار العقد قابلة للانتقال والامتداد إلى الغير الذي لم يوقع عليها، وأدى ذلك إلى الحاجة لبحث وتأسيس لبنات قانونية تؤسس معايير لامتداد وانتقال التحكيم إلى الغير مواكباً لتطورات عقود التجارة الدولية، ومن هذا المنطلق تم تقسيم هذه الدراسة إلى بابين يسبقها فصل تمهيدي تناول مفهوم اتفاق التحكيم وأنواعه، وصوره، وطبيعته، وخصائصه.

وتناولت في الباب الأول دراسة نسبية اتفاق التحكيم، وفي الفصل الأول تم بحث أثر اتفاق التحكيم على الأطراف من خلال مفهوم مبدأ نسبية اتفاق التحكيم والذي لا ينصرف أثره إلا على أطرافه الموقعين عليه ويلزمهم دون غيرهم، وتم توضيح مفهوم الطرف في اتفاق التحكيم حيث عمد الفقه الحديث إلى التوسع في مفهوم الطرف لاستيعاب الغير الذي يتأثر بطريقة مباشرة من اتفاق التحكيم ولو لم يوقع عليه، ثم تناولنا نطاق تطبيق نسبية التحكيم على الأشخاص وممثلهم والخلف العام والخاص والدائنين بشروط محددة نظمها القواعد العامة في القانون.

وفي الفصل الثاني تناولت الدراسة أثر اتفاق التحكيم للغير وإمكانية انتقال اتفاق التحكيم للغير وفقاً لمعيار المماثلة في المركز القانوني، حيث ينتقل عن طريق حوالة الحق، وحوالة الدين، وحوالة العقد، وفي حالة حلول الغير محله، وإمكانية امتداد اتفاق التحكيم وفقاً لمعيار الإرادة المنصوص عليها في القواعد العامة في القانون وذلك في التعهد عن الغير، والاشتراط لمصلحة الغير، والشركاء المتضامنين لطرفي اتفاق التحكيم، وإمكانية امتداد اتفاق التحكيم للغير في مجموعة الشركات ومجموعة العقود وفقاً لمعايير حديثة أولها معيار وحدة النشاط الاقتصادي، والثاني معيار الإرادة الضمنية، والثالث معيار نفاذ اتفاق التحكيم على الغير.

وتناولنا في الباب الثاني نسبية خصومة التحكيم الدولي تناولنا فيه فكرة خصومة التحكيم الدولي تمييزاً لها عن خصومة التحكيم الداخلي والخصومة القضائية، وتم بحث معايير الدولية في خصومة التحكيم، ثم تناولنا نسبية خصومة التحكيم، والطرف في الخصومة، وإمكانية امتداد خصومة التحكيم للغير وتعدد أثناء الخصومة بشرط الارتباط المباشر والتعارض في المصالح.

وفي الفصل الثاني تناولنا إجراءات خصومة التحكيم الدولي على الغير عن طريق التدخل والإدخال في خصومة التحكيم وإمكانية ذلك استثناءً من مبدأ نسبية خصومة التحكيم بشروط أهمها: موافقة الغير على التدخل والإدخال، وموافقة طرفي الخصومة وهيئة التحكيم، وتناولنا أثر حكم التحكيم على الغير وحجية الشيء المقضي به يقتصر على من كان طرفاً أو ممثلاً في خصومة التحكيم ولا يمتد إلى الغير استناداً لمبدأ نسبية حكم التحكيم، وتم بيان أن حكم التحكيم يعتبر بالنسبة للكفيل ومصدر الخطاب والضمان مجرد واقعة لا تمتد حجيته إليهم.

## **Thesis summary:**

The world is witnessing a comprehensive developmental renaissance, especially in business and economic activities. This development has led to the establishment of a fast and effective mechanism for resolving disputes that may arise from these activities, and here the arbitration system has emerged as the best means for resolving international commercial disputes. As arbitration is based on the will of the parties involved, which is its cornerstone, the general rule is that the arbitration agreement is binding only on the signatory parties and does not extend to third parties who did not participate in it. However, this general rule, as a result of economic developments in international trade contracts, has affected the principle of the relative nature of the arbitration agreement, to the extent that the effects of the contract have become transferable and extendable to third parties who did not sign it. This has led to the need to examine, establish, and develop legal foundations that establish standards for the extension and transfer of the effects of arbitration to third parties, in line with the complex and diverse nature of international trade contracts. Based on this premise, this study is divided into two sections preceded by an introductory chapter that addresses the concept of arbitration agreements, their types, forms, nature, and characteristics. In the first section, the study examines the relative nature of the arbitration agreement. In the first chapter of this section, the impact of the arbitration agreement on the parties is discussed through the concept of the relative nature of the arbitration agreement, which only affects the signing parties and binds them without affecting others. The concept of a party to the arbitration agreement is clarified, as modern jurisprudence has expanded the concept of a party to include a third party who is directly affected by the arbitration agreement, even if they did not sign it. Then we discuss the scope of the application of the relative nature of arbitration to individuals, their representatives, general and special successors, and creditors under specific conditions stipulated by the general rules of law. In the second chapter of the first section, the study addresses the impact of the arbitration agreement on third parties and the possibility of transferring the arbitration agreement to third parties based on the criterion of legal equivalence. This transfer can be accomplished through the assignment of rights, assignment of debt, assignment of the contract, or in the event of the replacement of the original party. The study also examines the possibility of extending the arbitration agreement according to the criterion of implied consent stipulated in the general rules of law, which includes the assumption on behalf of a third party, the stipulation for the benefit of a third party, and the joint partners of the parties to the arbitration agreement. Additionally, the study explores the possibility of extending the arbitration agreement to third parties in the context of corporate groups and contract groups based on modern criteria, including the criterion of unity of economic activity, the criterion of implied consent, and the criterion of the arbitration agreement's enforceability on third parties. In the second section, the study addresses the relative nature of international arbitration disputes. It begins by discussing the concept of international arbitration disputes, distinguishing them from domestic arbitration disputes and judicial disputes. The international criteria for arbitration disputes are examined, followed by an analysis of the relative nature of arbitration disputes and the party to the dispute, as well as the possibility of extending the arbitration dispute to third parties and their plurality during the dispute, provided that there is a direct connection and a conflict of interests. In the second chapter of the second section, the study addresses the procedures for international arbitration disputes involving third parties through intervention and joinder in the arbitration dispute. This possibility is an exception to the principle of the relative nature of arbitration disputes, and it is subject to certain conditions, the most important of which are the consent of the third party to intervene and join, the consent of the parties to the dispute, and the arbitration tribunal. The study also discusses the impact of an arbitration award on third parties and clarifies that the binding effect of the award is limited to those who were parties or representatives in the arbitration dispute and does not extend to third parties, based on the principle of the relative nature of the arbitration award. It is explained that the arbitration award is considered, for the guarantor and the source of the obligation, a mere event whose binding effect does not extend to them.